

「文楽鑑賞教室と国会議事堂（参議院）見学ツアー研修」

2017年12月15日（金）（一社）日本観光通訳協会（JGA）第一支部研修のお知らせ

第一支部運営委員会

2017年の最後を飾る第一支部研修は、国立劇場での「文楽鑑賞教室（解説と舞台鑑賞）」と国会議事堂（参議院）の見学という盛り沢山の内容です。

観賞教室では、初めて文楽をご覧になる方でも文楽に興味を持てるよう、〈太夫〉〈三味線〉〈人形〉それぞれの役割と魅力について実演を交えてのわかりやすい「解説 文楽の魅力」と、文楽を代表する名作を鑑賞します。演目は「日高川相花王（ひだかがわいりあいざくら）渡し場の段」、「傾城恋飛脚（けいせいこいびきやく）新口村の段」。じっくりお楽しみください（プログラムと鑑賞のしおり付き、字幕表示あり）。

江戸時代初期に大阪で産声をあげた「あやつり人形」はのちに人形浄瑠璃と呼ばれ、竹本義太夫と近松門左衛門の活躍で一世を風靡し、一時は歌舞伎をもしのぐ人気で多くの演目が入り入れられるなど歌舞伎にも多大な影響を及ぼしました。平賀源内により江戸にも進出し、東西で庶民に愛されました。現在の「文楽」は、19世紀に淡路の植村文楽軒が大阪で始めた一座が後に文楽座として中心的な存在となり、人形浄瑠璃の代名詞となったものです。

人気の低迷や後継者の問題など、文楽を取り巻く環境は厳しいですが、2008年にUNESCO無形文化遺産に登録されて海外でもその価値が認められ、2014年には日本財団が「につぼん文楽」プロジェクトを立ち上げるなど普及に努め、次第に人気は回復しています。この機会に、太夫・三味線・人形遣いの三業（さんぎょう）からなる世界でもまれな総合的人形劇「文楽」の魅力にぜひ触れましょう。

公演終了後、徒歩で国会議事堂（参議院）に移動し、約50分間見学します。議事堂のセキュリティーの関係で1グループの人数が最大25名の為、14時と15時の2回に分けて見学します。申込み時に希望の時間を明記して下さい。

※ 但し、急遽国会が開催された場合は見学が出来なくなることもございますので、予めご了承下さい。

〈日 時〉 2017年12月15日（金）10:20 開始～15:00（もしくは16:00）終了予定

〈定 員〉 28名（先着順）

※希望者が多い場合には、増員の可能性があります。

〈参加費〉 JGA会員：4,000円 非会員：5,000円（指定口座に事前振込）

〈集合時間〉 10:20（時間厳守）（10時より伝統芸能情報館を見学できます）

〈集合場所〉 国立劇場小劇場入り口前

〒102-8656 東京都千代田区隼町4-1 電話：03-3265-7411

www.ntj.jac.go.jp/kokuritsu.html

〈アクセス〉 地下鉄半蔵門線「半蔵門駅」1番出口、6番出口より徒歩約5分

地下鉄有楽町線・半蔵門線・南北線「永田町駅」4番出口より徒歩約8分

JR四ツ谷駅より徒歩約15分

〈内 容〉 文楽鑑賞教室と国会議事堂（参議院）見学ツアー

〈スケジュール〉

10:20 集合・受付

(10:00 より伝統芸能情報館内を見学できます)

10:30～ フリータイム 館内をご自由にご覧ください。

11:00～13:15 文楽鑑賞教室

<国会議事堂 14 時からの回見学>

13:30 伝統芸能情報館前に再集合し、国会議事堂に徒歩で移動

13:40～13:55 参議院参観受付、持ち物検査

14:00～15:00 参議院内見学ツアー

<国会議事堂 15 時からの回見学>

14:30 伝統芸能情報館前に再集合

14:40～14:55 参議院参観受付、持ち物検査

15:00～16:00 参議院内見学ツアー

※ 各回とも国会議事堂見学後に終了解散

〈申込開始〉 2017 年 9 月 10 日(日) 20:00 (時間厳守、事前申し込みは無効)

〈申込締切〉 2017 年 9 月 25 日(月) 12:00 (時間厳守)

〈申込方法〉 件名を【文楽研修】として、下記項目を漏れなく記載の上、電子メールまたは FAX で JGA 事務局へ。

メール：info@jga21c.or.jp FAX：03-3863-2896

- ① 希望研修：「文楽鑑賞と議事堂見学研修」
- ② 氏名（よみがな）
- ③ 携帯電話番号(当日連絡可能なもの)
- ④ 居住都道府県
- ⑤ メールアドレス
- ⑥ 登録言語
- ⑦ 国会議事堂見学希望時間 [14 時の回/15 時の回] いずれかを記入 (※1)
- ⑧ (非会員様のみ) 通訳案内士登録番号
- ⑨ 参加費領収書：希望する/希望しない (無記載は「希望しない」と判断します) (※2)

※1：ご希望の回が 25 名を超えた場合には、他の回に振り替えとなりますので、予めご了承ください。

※2：ATM 明細、また、ネットバンキングの振り込み内容明細はそのまま領収書として利用できます。

※ 定員内の申し込みは仮受け付けとなります。仮受け付けの連絡がありましたら、4 営業日以内に研修費を下記口座にお振り込み下さい。振込手数料はご負担願います。お

振込みをもって、受け付け完了となります。お振込みが無い場合にはキャンセルと見なします。振り込みが間に合わない場合には、JGA事務局まで入金予定日をご連絡下さい。

◎振込先：三井住友銀行丸ノ内支店（245）普通 口座番号：0986149

◎名義：イツパンシヤダンハウジンニホンカンコウツウヤクキョウカイ ケンシユウ

【重要なご注意】

- (1) 参加費振込後の返金はできかねますのでご了承下さい。
(ご都合がつかなくなった場合は、他の方に代わっていただけます。)
- (2) キャンセル料：事前準備の関係上、仮受け付け後、また仮受け付け後に入金予定日をご連絡された後で、9月25日（月）12：00以降にキャンセルされた場合及び当日不参加は、振込前でも100%参加費を申し受けます。その場合は2017年9月29日（金）迄に指定口座に振り込んで頂きます（手数料ご負担）。
- (3) 準備の関係上、極力キャンセルは避けて頂きたくご協力をお願いします。やむなく取り消しされる際は、出来るだけ9月25日（月）12：00迄にご連絡下さい。
- (4) 9月25日（月）12：00以降のキャンセルは、JGA事務局の他に担当者にもご連絡下さい（橋本正喜、maachanoxford@gmail.com）。
- (5) JGA事務局は土・日・祝日は休日となりますので、お電話での連絡が出来ません。
また、休日が重なりますとご連絡が遅れることもあり得ますので、どうぞご了承下さい。
- (6) 14時からの回で国会議事堂見学をご希望の方は、文楽鑑賞教室終了時間によっては、昼食の時間が十分取れない可能性があります。必要な方は、集合前に予め食事を済ませるか、簡単に召し上げられる食べ物のご用意をお勧めします。
- (7) 15時からの回で国会議事堂見学をご希望の方は、文楽鑑賞教室終了後、各自お食事をお済ませの上、再集合ください。
- (8) 急遽国会が開催された場合は国会議事堂の見学が出来なくなることもございますので、予めご了承下さい。

〈お願い〉

- ◎ メール送信時件名が指定通りになっているかご確認下さい。
- ◎ 当日は必ず「通訳案内士登録証」を胸に着用してください。
- ◎ 申込みの問合せは03-3863-2895 JGA事務局まで
- ◎ 内容についてのお問い合わせは橋本正喜まで（maachanoxford@gmail.com）。

一般社団法人 日本観光通訳協会

〒101-0024

東京都千代田区神田和泉町 1-6-1 インターナショナルビル 603 号室

電話番号 03-3863-2895 （ツーヤクゴー）

FAX 番号 03-3863-2896

E-mail : info@jga21c.or.jp

URL : <http://www.JGA21c.or.jp/>